IT Manuale d'uso

1. Descrizione del prodotto

Portastrumenti universale a 2 fori, progettato per il montaggio di strumenti aftermarket sul montante A (A-pillar) o sul cruscotto del veicolo.

Permette un'installazione pulita, ordinata ed ergonomica di due strumenti standard da Ø52 mm (2 pollici).

Adatto esclusivamente per uso interno nei veicoli.

Il portastrumenti può essere fissato con viti, colla o tagliato per adattarsi perfettamente al veicolo.

2. Contenuto della confezione

- 1 x Portastrumenti universale 2 fori (Ø52 mm)
- Manuale

3. Materiali

- Corpo principale: plastica ABS resistente, colore nero
- Compatibile con strumenti standard da Ø52 mm (2 pollici)
- Capacità di carico: massimo 2 kg

4. Caratteristiche tecniche

- Numero alloggiamenti: 2
- Diametro alloggiamenti: Ø52 mm (2 pollici)
- Inclinazione: 110° fissa
- Rotazione: non prevista
- Opzioni di fissaggio: montante A (A-pillar) o superficie piatta del cruscotto
- Stabilità: fissaggio tramite viti (non incluse), colla resistente, oppure taglio per adattamento perfetto

5. Condizioni di Utilizzo

- Temperatura operativa: da -40°C a +85°C
- Uso: esclusivamente interno
- Resistenza agli urti / UV: resistenza di base fornita dal materiale ABS

6. Istruzioni per l'installazione

1. Selezionare la posizione di montaggio desiderata sul montante A o sul cruscotto.
2. Allineare correttamente il portastrumenti.
3. Se necessario, tagliare le parti in eccesso, limare i bordi e termoformare leggermente il portastrumenti riscaldando il materiale ABS per ottenere una perfetta aderenza.
4. Fissare il pod con viti adatte (non incluse) oppure utilizzare colla resistente adatta per plastica e superfici del veicolo.
5. Inserire gli strumenti nei due fori da Ø52 mm.
6. Collegare i cablaggi degli strumenti secondo le istruzioni del produttore.

7. Istruzioni per l'uso

- Verificare che gli strumenti siano correttamente inseriti e fissati.
- Assicurarsi che il portastrumenti sia stabile prima della guida.
- Utilizzare esclusivamente strumenti compatibili da Ø52 mm.

8. Manutenzione e cura

- Pulire con un panno morbido e asciutto.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Controllare periodicamente il fissaggio delle viti o lo stato della colla.
- Verificare l'assenza di deformazioni o danni.

9. Sicurezza

- Installare solo su superfici idonee e stabili.
- Non utilizzare se danneggiato.
- Non ostacolare la visibilità del conducente.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- La termoformatura del portastrumenti deve essere effettuata con cautela per evitare ustioni o deformazioni eccessive.
- Taglio, limatura e adattamento del portastrumenti devono essere eseguiti solo da personale qualificato.

10. Applicazioni consigliate

- Montaggio di strumenti aftermarket (pressione, temperatura, voltmetro, ecc.)
- Personalizzazione del cruscotto o del montante A
- Uso su auto, veicoli commerciali e mezzi da lavoro

11. Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali per materiali plastici (ABS).
- Separare eventuali componenti metallici o elettronici, se presenti.

EN User manual

1. Product description

Universal 2-hole gauge pod designed for mounting aftermarket gauges on the car's A-pillar or dashboard.

Allows a clean, organized, and ergonomic installation of two standard Ø52 mm (2-inch) gauges.

Suitable for indoor use only.

The gauge pod can be mounted with screws, adhesive, or trimmed to fit the vehicle perfectly.

2. Package contents

- 1 x Universal 2-hole gauge pod (Ø52 mm)
- Manual

3. Materials

- Main body: durable black ABS plastic
- Compatible with standard Ø52 mm (2-inch) gauges
- Load capacity: maximum 2 kg

4. Technical features

- Number of slots: 2
- Slot diameter: Ø52 mm (2 inches)
- Tilt: fixed 110°
- Rotation: not available
- Mounting options: A-pillar or flat dashboard surfaces
- Stability: secured with screws (not included), strong adhesive, or trimmed for perfect fit

5. Operating conditions

- Operating temperature: -40°C to +85°C
- Use: indoor only
- Impact / UV resistance: basic resistance provided by ABS material

6. Installation instructions

1. Select the desired mounting position on the A-pillar or dashboard.
2. Align the gauge pod correctly.
3. If necessary, trim excess parts, file edges, and lightly thermoform the pod by heating the ABS material to achieve a perfect fit.
4. Secure the pod with suitable screws (not included) or use strong adhesive suitable for plastic and vehicle surfaces.
5. Insert the gauges into the two Ø52 mm holes.
6. Connect any gauge wiring according to the manufacturer's specifications.

7. Instructions for use

- Ensure that the gauges are properly inserted and secured.
- Make sure the pod is firmly fixed before driving.
- Use only compatible Ø52 mm gauges.

8. Maintenance and care

- Clean with a soft, dry cloth.
- Avoid using harsh chemical products.
- Periodically check screw tightness or adhesive condition.
- Inspect for deformation or damage.

9. Safety

- Install only on suitable and stable surfaces.
- Do not use if damaged.
- Do not obstruct the driver's visibility.
- Keep out of reach of children.
- Thermoforming of the gauge pod must be done with caution to prevent burns or excessive deformation.
- Trimming, filing, and adapting the gauge pod should be performed only by qualified personnel.

10. Recommended applications

- Installation of aftermarket gauges (pressure, temperature, voltmeter, etc.)
- Dashboard or A-pillar customization
- Use in cars, commercial vehicles, and work vehicles

11. Disposal

- Dispose of according to local regulations for plastic materials (ABS).
- Separate any metal or electronic components if present.

FR Manuel d'utilisation

1. Description du produit

Support de tableau de bord universel à 2 trous, conçu pour le montage de compteurs aftermarket sur le montant A (A-pillar) ou le tableau de bord du véhicule.

Permet une installation propre, ordonnée et ergonomique de deux compteurs standard de Ø52 mm (2 pouces).

Convient uniquement pour une utilisation à l'intérieur du véhicule.

Le support peut être fixé avec des vis, de la colle ou découpé pour s'adapter parfaitement au véhicule.

2. Contenu de l'emballage

- 1 x Support universel 2 trous (Ø52 mm)
- Manuel

3. Matériaux

- Corps principal: plastique ABS noir résistant
- Compatible avec compteurs standard de Ø52 mm (2 pouces)
- Capacité de charge: maximum 2 kg

4. Caractéristiques techniques

- Nombre d'emplacements: 2
- Diamètre des emplacements: Ø52 mm (2 pouces)
- Inclinaison: fixe à 110°
- Rotation: non disponible
- Options de fixation: montant A ou surfaces planes du tableau de bord
- Stabilité: fixation avec vis (non incluses), colle résistante ou découpe pour un ajustement parfait

5. Conditions d'utilisation

- Température de fonctionnement: -40°C à +85°C
- Utilisation: exclusivement en intérieur
- Résistance aux chocs / UV: résistance de base fournie par le matériau ABS

6. Instructions d'installation

1. Sélectionnez l'emplacement de montage souhaité sur le montant A ou le tableau de bord.
2. Alignez correctement le support de compteurs.
3. Si nécessaire, découpez les parties excédentaires, limez les bords et thermoformez légèrement le support en chauffant le matériau ABS pour obtenir un ajustement parfait.
4. Fixez le support avec des vis adaptées (non incluses) ou utilisez une colle résistante adaptée au plastique et aux surfaces du véhicule.
5. Insérez les compteurs dans les deux trous de Ø52 mm.
6. Branchez les câbles des compteurs selon les instructions du fabricant.

7. Instructions d'utilisation

- Vérifiez que les compteurs sont correctement insérés et sécurisés.
- Assurez-vous que le support est bien fixé avant de conduire.
- Utilisez uniquement des compteurs compatibles de Ø52 mm.

8. Entretien et soin

- Nettoyez avec un chiffon doux et sec.

V. 01

- Évitez l'utilisation de produits chimiques agressifs.
- Vérifiez périodiquement le serrage des vis ou l'état de la colle.
- Contrôlez l'absence de déformation ou de dommages.

9. Sécurité

- Installer uniquement sur des surfaces appropriées et stables.
- Ne pas utiliser si endommagé.
- Ne pas obstruer la visibilité du conducteur.
- Tenir hors de portée des enfants.
- La thermoformage du support doit être réalisée avec précaution pour éviter brûlures ou déformations excessives.
- La découpe, le limage et l'adaptation du support doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.

10. Applications recommandées

- Installation de compteurs aftermarket (pression, température, voltmètre, etc.)
- Personnalisation du tableau de bord ou du montant A
- Utilisation dans les voitures, véhicules commerciaux et véhicules utilitaires

11. Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales pour les matériaux plastiques (ABS).
- Séparer les composants métalliques ou électroniques, le cas échéant.

ES Manual de uso

1. Descripción del producto

Soporte universal de tablero de instrumentos de 2 orificios, diseñado para montar indicadores aftermarket en el pilar A (A-pillar) o en el tablero del vehículo.

Permite una instalación limpia, ordenada y ergonómica de dos instrumentos estándar de Ø52 mm (2 pulgadas).

Apto únicamente para uso interior en vehículos.

El soporte puede ser fijado con tornillos, adhesivo o recortado para adaptarse perfectamente al vehículo.

2. Contenido del paquete

- 1 x Soporte universal de 2 orificios (Ø52 mm)
- Manual

3. Materiales

- Cuerpo principal: plástico ABS negro resistente
- Compatible con instrumentos estándar de Ø52 mm (2 pulgadas)
- Capacidad de carga: máximo 2 kg

4. Características técnicas

- Número de alojamientos: 2
- Diámetro de las alojamientos: Ø52 mm (2 pulgadas)
- Inclinación: fija 110°
- Rotación: no disponible
- Opciones de montaje: pilar A o superficie plana del tablero
- Estabilidad: fijación mediante tornillos (no incluidos), adhesivo resistente o recorte para ajuste perfecto

5. Condiciones de uso

- Temperatura de funcionamiento: -40°C a +85°C
- Uso: solo en interiores
- Resistencia a impactos / UV: resistencia básica proporcionada por el material ABS

6. Instrucciones de Instalación

1. Seleccione la posición de montaje deseada en el pilar A o en el tablero.
2. Alinee correctamente el soporte de instrumentos.
3. Si es necesario, recorte el exceso de material, lime los bordes y termoforme ligeramente el soporte calentando el material ABS para lograr un ajuste perfecto.
4. Fije el soporte con tornillos adecuados (no incluidos) o use adhesivo resistente adecuado para plástico y superficies del vehículo.
5. Inserte los instrumentos en dos orificios de Ø52 mm.
6. Conecte el cableado de los instrumentos según las instrucciones del fabricante.

7. Instrucciones de uso

- Verifique que los instrumentos estén correctamente insertados y asegurados.
- Asegúrese de que el soporte esté firmemente fijado antes de conducir.
- Use únicamente instrumentos compatibles de Ø52 mm.

8. Mantenimiento y cuidado

- Limpie con un paño suave y seco.
- Evite el uso de productos químicos agresivos.
- Revise periódicamente el apriete de los tornillos o el estado del adhesivo.
- Verifique que no haya deformaciones o daños.

9. Seguridad

- Instale únicamente sobre superficies adecuadas y estables.
- No usar si está dañado.
- No obstruya la visibilidad del conductor.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- La termoformación del soporte debe realizarse con precaución para evitar quemaduras o deformaciones excesivas.
- El corte, limado y adaptación del soporte deben realizarse solo por personal calificado.

10. Aplicaciones recomendadas

- Montaje de instrumentos aftermarket (presión, temperatura, voltímetro, etc.)
- Personalización del tablero o del pilar A
- Uso en automóviles, vehículos comerciales y vehículos de trabajo

11. Eliminación

- Deseche de acuerdo con las normativas locales para materiales plásticos (ABS).
- Separe cualquier componente metálico o electrónico, si está presente.

DE Gebrauchsanleitung

1. Produktbeschreibung

Universeller Instrumentenhalter mit 2 Bohrungen, entwickelt für die Montage von Nachrüstinstrumenten an der A-Säule (A-Pillar) oder am Armaturenbrett des Fahrzeugs.

Ermöglicht eine saubere, ordentliche und ergonomische Installation von zwei Standard-Instrumenten mit Ø52 mm (2 Zoll).

Nur für die Verwendung im Fahrzeuginnenraum geeignet.

Der Instrumentenhalter kann mit Schrauben oder Klebstoff befestigt bzw. zugeschnitten werden, um ihn optimal an das Fahrzeug anzupassen.

2. Lieferumfang

- 1 x Universeller Instrumentenhalter mit 2 Bohrungen (Ø52 mm)
- Gebrauchsanleitung

3. Materialien

- Hauptkörper: widerstandsfähiger schwarzer ABS-Kunststoff
- Kompatibel mit Standard-Instrumenten mit Ø52 mm (2 Zoll)
- Tragfähigkeit: maximal 2 kg

4. Technische Merkmale

- Anzahl der Instrumentenplätze: 2
- Durchmesser der Instrumentenplätze: Ø52 mm (2 Zoll)
- Neigung: fest 110°
- Drehung: nicht vorgesehen
- Befestigungsmöglichkeiten: A-Säule oder flache Oberfläche des Armaturenbretts
- Befestigung: mit Schrauben (nicht enthalten), starkem Klebstoff oder durch Zuschneiden für eine optimale Anpassung

5. Einsatzbedingungen

- Betriebstemperatur: -40°C bis +85°C
- Verwendung: ausschließlich im Innenbereich
- Stoß-/UV-Beständigkeit: grundlegende Beständigkeit durch das ABS-Material

6. Installationsanleitung

1. Die gewünschte Montageposition an der A-Säule oder am Armaturenbrett auswählen.
2. Den Instrumentenhalter korrekt ausrichten.
3. Falls erforderlich, überschüssiges Material zuschneiden, die Kanten feilen und den Instrumentenhalter durch vorsichtiges Erwärmen des ABS-Materials leicht thermoformen, um eine optimale Anpassung zu erreichen.
4. Den Instrumentenhalter mit geeigneten Schrauben (nicht enthalten) befestigen oder einen starken Klebstoff verwenden, der für Kunststoff und Fahrzeugoberflächen geeignet ist.
5. Die Instrumente in die beiden Ø52-mm-Bohrungen einsetzen.
6. Die Verkabelung der Instrumente gemäß den Anweisungen des Herstellers anschließen.

7. Gebrauchsanweisung

- Sicherstellen, dass die Instrumente korrekt eingesetzt und befestigt sind.
- Vor der Fahrt sicherstellen, dass der Instrumentenhalter fest sitzt.
- Nur kompatible Instrumente mit Ø52 mm verwenden.

8. Wartung und Pflege

- Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel verwenden.
- Regelmäßig die Schraubenbefestigung bzw. den Zustand des Klebstoffs überprüfen.
- Auf Verformungen oder Beschädigungen prüfen.

9. Sicherheit

- Nur auf geeigneten und stabilen Oberflächen installieren.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Die Sicht des Fahrers nicht behindern.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Thermoformen des Instrumentenhalters muss vorsichtig durchgeführt werden, um Verbrennungen oder übermäßige Verformungen zu vermeiden.
- Zuschneiden, Feilen und Anpassen des Instrumentenhalters dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

10. Empfohlene Anwendungen

- Montage von Nachrüstinstrumenten (Druck, Temperatur, Voltmeter usw.)
- Individuelle Gestaltung des Armaturenbretts oder der A-Säule
- Verwendung in Pkw, Nutzfahrzeugen und Arbeitsfahrzeugen

11. Entsorgung

- Gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffmaterialien (ABS) entsorgen.
- Eventuell vorhandene metallische oder elektronische Komponenten getrennt entsorgen.

V. 01